

JURNAL

ПЕНТРЪ ПЕСПІНДИРЕА ШТИНЦЕЛОРЪ НАТЪРАЛЕ ШИ ЕСАКТЕ, ÎN TOATE КЛАСЕЛЕ.

Pedigeatș
de

PROFESOR DOCTOR IULIU BARASH.

№ 29.

(Англѣ алѣ треїлеа)

Бскрепшти

8 Августѣ, 1858.

Compianderea: Despre Aerș.— Animale Acalephae.— Șaș omș k'snș stomakș estrapordinarș.— Observațiunî asupra simțirei și dărepei.

Аерѣлѣ. II.

Despre greutatea și elasticitatea aerului.

Акѣмѣ авемѣ съ не окѣпѣмѣ кѣ зна дин челе маї фрѣмоаше дескоперірі але физичей, адикѣ а кѣмпѣні атмосфера; дѣне кѣмѣ а фѣкѣтѣ *Галилеѣ*, *Торичелі* ши *Паскалѣ*. Ачеастѣ дескоперіре а грѣстѣнї аерѣлѣ а продѣсș invențiunea barometrѣлѣ, тѣлѣмбей ши а машиней пневматиче. Prin калкѣле шїмѣ кѣ грѣстатеа атмосфереї каре апасѣ аșupra знѣї омѣ d'o мѣрїме де мїзлокѣ; este de (33600) треї-зечї ши треї де мїї шаше сѣте де лївре (фнцї). Ачеастѣ маре грѣмадѣ а атмосфереї о поартѣ fie-каре дин ної ин спинаре. Че лѣкрѣ admirabilѣ! Немай аерѣлѣ каре се афлѣ ин корпѣлѣ нострѣ, маї кѣ сеамѣ ин пѣл-мїні, сервѣ ка знѣ екѣліверѣ (кѣмпѣнїре) а а-честей грѣстѣнї, апѣрїндс-не де sdronїре prin

greutatea atmosferei!— Totș zнѣ asemenea кал-кѣлѣ а пробатѣ, кѣ șzorafaja глобѣлѣ нострѣ поартѣ о грѣстате де аерѣ де знѣ-șure-zече mїliarde (saș 11 mїї mїlioane) ши nаtrѣ sște nаtrѣ-zechї ши noaș de mїlioane лївре (фнцї). Iatѣ dаrș sșz че грѣстате трѣаште ценѣлѣ зманѣ!

Сѣ vedemș акѣмѣ кѣмѣ s'a зрmatș ачесте admirabile дескоперірі! О сѣ рѣsimș ш'аїчї кѣ evenimentele челе маї мїчї, де мѣлте опї аș prodѣсș дескоперіріле челе маї imрortante.

Înt'znѣ орашѣ дин Italia знде трѣia мареле *Галилеї*, трѣвзїндѣ а се ștїna знѣ пѣгѣ хотѣрїтѣ а servi de fontїnѣ, лѣкрѣторїї аș observatș кѣ, пѣшїндѣ ин ауѣ знѣ чїлїндрѣ (знѣ lemнѣ potșndș ши ĩnrѣșrїtș) ши șvѣgїїndș аерѣлѣ dїnt'r'aчестѣ

cilindru, ana din fontină s'a exprat în cilindru
 nînz la o înălțime de trei-zeci mi doaz de
 nițioare, mi niți de camă mai s'asă. Înutilin-
 dînd-se *Galilei* de ayeastă împrețispare, a-
 chestă omă inueniosă a răsîț îndat' adevrătlă
 motiță ală a chesti fenomen; adică, kь колоана
 aerălă de la pămîntă nînz în vîrșlă atmosfe-
 rei avîndă diametrălă mърimeі cilindruălă, este
 d'o rpestate notrivită întokmaі kь a chestă cilin-
 dru de trei-zeci mi doz de nițioare че este
 zmnată de anț; de ayea s'zbuînd-se aerălă
 s'asă în cilindru, nerpemîtă kь aerălă atmo-
 sferеі kape se anasъ asъpra apei din fontină,
 va împinze ayeastă anț în s'asă nînz va veni în
 eksiăbrălă s'ă. Dară fiîndă-kь mîmă kь ză
 kьbă de aeră este de ontă s'at de opі mai zhoră
 de kîț ză kьbă de anț lîmpede, de ayea amă
 aflată kь înălțimea atmosferei este de ontă s'at
 de opі imăzîtă kь trei-zeci mi doz de ni-
 țioare, adică 25600 de nițioare; (înt' adevră
 atmosfera esto mai înast, fiîndă-kь mepîndă
 în s'asă, aerălă se s'zbuie; dară ayeastă soko-
 teală arată *minimă* înălțimeі, adică kь niți
 înt' ză kîț aerălă nъ ponte fi mai mîkă de
 kîț 25600 nițioare).— Ayeastă deskonopîro a
 lă *Galilei* a adză o ală deskonopîro poate
 înkь mi mai frămoasъ; adică deskonopîrea Ba-
 rometrălă prin *Torriceli*. *Torriceli* m'a zisă,
 fiîndă-kь ză kьbă de merkuriă (arșintă-vîț)
 este de patră-spre-zeci opі mai greș de kîț
 ză kьbă de anț lîmpede, prin zpmare ză ci-
 lindru d'o înălțime de 32 de nițioare nînz de
 anț, are întokmaі ală rpestate kîț are mi ză
 asemenea cilindru kь merkuriă de asemenea dia-
 metru, dară d'o mърime de 28 dețete (săș jo-
 lăpî; înt' ză nițioră sîntă 12 1/2 dețete mi în
 32 de nițioare sîntă 400 dețete, prin zpmare
 28 1/2 dețete sîntă de 14 opі mai nъgin de kîț
 32 nițioare); apoі, zîcea e.lă, fiîndă-kь aerălă
 este în eksiăbră kь ză cilindru de anț d'o
 mърime de 32 nițioare, nerpemîtă kь totă a-
 chestă aeră va fi iarșî în eksiăbră kь ză ci-
 lindru să o колоанă de merkuriă de o înăl-
 țime de 28 1/2 dețete; astă-felă e.lă a înventaț
barometrălă; adică a lăată o yeavъ dn stîklă
 kь o înălțime aproape de 30 dețete, la ză
 kьbălă astăpatъ mi la чел-л-алă deskîzъ; a
 zpnat' o kь merkuriă înkьzît sine (ka sъ skoazъ

aerălă dint'îussă) mi a întops yeava kь kьnlă des-
 kîș în josă neste ză borkьnelă iarșî nînz
 kь merkuriă mi a v'zătă kь în yeavъ, merkuriă
 rîlă s'a s'zîtă nînz la o înălțime de 28 1/2
 dețete, mi ayeastă s'sipe a merkuriălă, în s'asă
 nerpemîtă kь a fostă împînsă nъmaі prin eksi-
 lăbrălă rpeztădî atmosferei. Snațisă rolă че
 se ală s'asă în barometră neste merkuriă fiîndă
 de totă rolă de aeră, se nъmentе *rolăisnea*
lă Torriceli. Ayeastă rolăisne nъ pămînea totă
 d'asna de ayeamî mърime, fiîndă-kь, kîndă ae-
 rălă este zmedă, nînz de avъpî anomî, atșnčî
 elasticitatea sa kape se anasъ asъpra merkuriă-
 lă, se mikșoreazъ mi atșnčî aerălă nъ mai
 este în stape d'a se s'zî în ayea колоанă la o
 înălțime de 28 1/2 dețete; prin zpmare înăl-
 țimea колоанеі se mikșoreazъ kь kîte-va lîni,
 mai m'ate să mai nъgîno dъnz mърimea kьlă-
 țimeі avъpîloră.— Prînt' a chestă kîț, prin în-
 pălțimea să zъdecea merkuriălă în barometră,
 nstemă ală daka aerălă este înkьrkată kь avъpî
 de anț să nъ, adică nstemă pvedea kь o zî
 mai nainte daka va fi lîmpelă zskată, zmedă s'ă
 ploiosă.

Sanientă *Haskel* (din sekolă al 17-lea)
 vîndă a înkpedînga ne konveksitorî s'zî de a-
 tșnčî de adevrătlă teorieі lă *Galilei* karpî înkь
 nъ pvedeă ayeasta, a p'rată ne amîkălă s'ză
Herice ka s'z se zrho în vîrșlă zăntă munte din
 Franga, k'ză barometră în mînz, zîkîndă: dakt
 ayeastă teorio este adevrătlă, ne vîrșlă mъn-
 telă unde aerălă este s'zbuie mi rpestatea at-
 mosferеі d'akolo esto mai mîkь de kîț în vale,
 nerpemîtă kь barometrălă tpeșe s'z kazъ; mi
 ana a mi fostă.— Kîndă *Herice* s'a s'zîtă mal
 s'asă, колоана merkuriălă din barometră k'zdea
 totă mai josă. În lîmpelă noastre unde uti-
 înga *Hermetrie* s'a desvolată foapte m'ată, se
 mъsoarъ înălțimea mъndîloră d'asъpra nъlîn-
 țelălă nъmaі prin mîzokelă barometrălă.

Rpestatea aerălă are o mare înălțîngъ a-
 sъpra korpălă zmană. Aerălă patriă noastre
 lă zămă kь deosebitъ nъțere, fiîndă-kь ne
 amă obînușîtă kь înălțîngă lă. Lokșitorî mъn-
 dîloră *Ami*, kape sîntă obînușîdî a pesșlă ză
 aeră mai s'zbuie mi zhoră ală ayealoră mъndî.
 Kîndă vîz în ală klime mai josă, unde rpe-
 tatea aerălă este mai mare, nъ se sîmă sine,

fi vedemă koprină de neastimțrare și de in-
 tristare; чирклагична синцелі лорѣ нѣ зрмеазъ
 bine, și ачеші оамені каре нѣ остенеаѣ зркін-
 дѣ-се не вірїзіле челорѣ маі іналії мѣнїї;
 акѣмѣ, de слъбичіе, авіа потѣ фаче калеа де
 кіте-ва оре ін вале.— Аморѣлѣ патріей, ачеші
 simțimintă каре естѣ знеаѣ дін челе маі нобіле
 але ін імеі омѣлї, іші аре рѣдъчїнеіе сале атїѣ
 ін есістенца ноастрѣ фізікѣ кітѣ іші моралѣ. Ам
 арѣтатѣ че маре інфїзіонѣ аре аерѣлѣ асупра
 simțimintăлї ізбіреї де патріей; дарѣ нѣ нѣмаї
 аерѣлѣ, чї іші пѣмїнтăлѣ іші конфїрацііеа ае-
 лорѣ, ірѣмѣсеіеа клїмеї, прекѣмѣ іші тоате дѣл-
 чїле сѣвенїрї але соціетѣлорѣ іші обїчїерїлорѣ
 ноастре ін вірїста тїнереції, тоате ачештеа сїнтѣ
 ніште елемеіе пѣтерніче каре не атрагѣ, орї
 знде не амѣ аїла, кїтре патріеа ноастрѣ. Пен-
 трѣ ачештеа авемѣ знѣ есемпѣлѣ кѣ нѣмаї знѣ
 кіітекѣ іші знѣ жокѣ націоналѣ алѣ Елвекїенї-
 лорѣ (les rens des Vaches) прїн деосеітеіе
 сѣвенїрї че ле деішеантѣ інтр'їншії, продѣкѣ а-
 чешторѣ оаменї кіндѣ сїнтѣ ін деарѣ streinț, о
 меланколіе алїта де маре ін кітѣ сїнтѣ сіліїї а
 се інтоарче іарѣші ін Елвекїеа, патріеа лорѣ.—
 Ін алѣ 15-леа секолѣ, ін Гренадă (ін ІSpania)
 кіндѣ с'а кінтатѣ зн романѣїлѣ меланколікѣ, ком-
 пѣсѣ де Масрї (арабі) асупра лѣрѣї *Алкатреї*
 (челѣ дін зрмѣ азїлѣ алѣ Масрїлорѣ ін Spania).
 атнчї тоатѣ понзлагїіеа а fostă d'o dată ізбітѣ
 де пайсете іші офтѣрї.— О! омѣ славѣ, мѣрї-
 торѣ! Кїте-ва модѣлагїіонї але аерѣлї іїї ко-
 мандѣ simțїреа патріотїзмăлї!— Дарѣ, че сѣ-
 блїмѣ естѣ ачеште simțїре! Тоате фантеле ероїче
 іші аѣ рѣдъчїна лорѣ ін ачеште зееаскѣ sim-
 țїре де ізбіреа патріей! »Fїѣ алѣ патріей, дін
 орї-че патріо веї фї, зіче знѣ моралїстѣ, нѣ зѣ-
 бовї кіндѣ еа те кеамѣ! Нѣїїї асїіпа зрекїіе
 кіндѣ кіітекѣлѣ сѣѣ сѣнѣ ін ініма та, трѣ-
 гїндѣ-те кїтре сіноаѣ сѣѣ, кѣ містерїоасе лерѣ-
 тѣрї d'o дѣлчещѣ нееспрїмавїлѣ! Ініма та те
 кіамѣ аколо, дѣ-те d'a о реведеа, орї морї!»
 Afarѣ де грештеа атмосферей, аерѣлѣ аре
 и'о калїтате де *elasticitate*; адїкѣ кіндѣ естѣ
 ліберѣ, се ітїнде дін че ін че пїнтѣ ла о мѣ-
 рїе немѣрїїнтѣ, дарѣ фїндѣ стїпїсѣ прїн вр'о
 нѣтере де дїнафарѣ, атнчї се індеасѣ інтр'знѣ
 снаціѣ фортѣ мїкѣ; ачеште індойлѣ квалїтате, ла
 фізічї естѣ кѣноскѣлѣ сѣѣ нѣмїре де *dilatativne*

(ітїндепѣ) іші *kondensativne* (індесапѣ) а аерѣ-
 лї. Маї не зрмѣ, кіндѣ вомѣ ворї десупре
 вїнтѣрї, вомѣ ведеа че маре роіѣ жоакѣ ачеш-
 те калїтате ін емїеа вїнтѣрїлорѣ, прекѣмѣ іші
 ін челе-л-алте феноменѣ але атмосферей, інстѣ
 аїчї вомѣ поменї нѣмаї ачеште: кіндѣ се ін-
 деасѣ аерѣлѣ фортѣ тапе іші ренедѣ, атнчї се
 інкѣлзеште інтр'атїтѣ кѣ поате кѣсса кіарѣ сѣ се
 аїпїнзѣ іші ніште матерїї інфламавїле. Естѣ знѣ
 інстїрментѣ фїкѣтѣ ка о мїкѣ деавѣ де стїкѣлѣ,
 іші ін фїндѣлѣ сѣѣ се аїлѣ о ескѣїїкѣ де іаскѣ;
 аерѣлѣ ачештеї деї індесїндѣ-се прїнтр'знѣ рѣс-
 вїчїѣлѣ нотрївїтѣ не газра деветї, іші імпїнрїндѣ-се
 d'o dată, атнчї іаска се аїпїнде; ачеште еспї-
 рїнѣлѣ не еспїкѣ кѣмѣ де мѣіте орї, де сіне
 се аїпїндѣ знеіе пѣдѣрї, маї кѣ сеамѣ вара
 кіндѣ сѣлѣ вїнтѣрїе челе маї зскате; фїндѣ-кѣ
 ачеште вїнтѣрї прѣзѣмїлїндѣ-се кѣ о маре іздеалѣ
 прїнтрѣ арборї, іші неавїндѣ локѣ ліберѣ а се
 ітїнде, се індеасѣ, се ізвеште знеаѣ де алѣлѣ,
 іші прїнтр'ачеште пресїзне (апїсарѣ), продѣкѣ
 емїеа знеї кѣлѣрї аїпїнзѣтоаре, прїн каре се
 аїпїндѣ ачеште пѣдѣрї. Аної індатѣ че о пѣ-
 дѣре естѣ аїпїнсѣ, нерпенїтѣ кѣ вїнтѣлѣ дін а-
 чеште пѣдѣре ва ітїнде фокѣлѣ іші асупра че-
 лорѣ-л-алте пѣдѣрї.
 Воїаціорѣлѣ *Bernie* зіче кѣ, прѣзѣмїлї-
 ндѣ-се не мѣнїїї чей маї іналії че деосе-
 бескѣ деара *Ветѣрѣ* де деара *Кашчїрѣ* (ін
 Asia), а вѣзѣтѣ жосѣ інтр'о адїнчїеа преа маре,
 ніште пѣдѣрї d'o немѣрїїнїтѣ мѣрїе. Кѣ тоате
 кѣ аколо атнчї домінаѣ вїнтѣрї ама дѣ мар
 ін кітѣ тоате пѣдѣрїіе лергїїндѣ-се, семѣнаѣ кѣ
 зндеіе знїї океанѣ тѣрѣрѣтѣ, дарѣ фїндѣ-кѣ а-
 дїнчїеа а fostă фортѣ маре, воїаціорѣлѣ де
 сѣсѣ н'а вѣзѣтѣ де кітѣ нѣмаї ачеште кѣрїоасѣ
 мїшкаре фѣрѣ сѣ азѣ челѣ маї мїкѣ сромотѣ.—
 Аної не кіндѣ воїаціорѣлѣ се зїта ла ачеште
 кѣрїоасѣ счешѣ, а вѣзѣтѣ кѣ дін ачеште пѣдѣре
 а ешїтѣ знѣ фокѣ че інтр'знѣ мїнзѣ а інфлѣкѣрат
 тоатѣ пѣдѣреа, іші тоатѣ валеа ачеште с'а інф-
 дінатѣ ка о ватрѣ інферналѣ.— Еспїкацііеа
 ачештеї феноменѣ естѣ копїнсѣ ін челе че амѣ
 зісѣ маї сѣсѣ. Асеменеа фантѣ кѣрїоасѣ не по-
 беште іші *Пастарѣ*.— Елѣ зіче кѣ, кіндѣ
 Quintus Flaminius, гѣвернаторѣ дін партеа Ро-
 мей ін Греція, а чїлїтѣ ін адѣнарѣа пѣлїкѣ а
 понзлѣлї, прокламацііеа лібертїїї гречїлорѣ,

atunci, din sromotul mlaunelor de strigari de bakrie, a kassat k ma mlaun korpi kare atunci treceat p'akolo in sboru, a kzzat morpu parku arsi.

Prin kompresinea aerului s'a inventat si o arta perikuloas kposkati svelt nemipe de puzk de sinti. Acheast puzk este ka o puzg de metal, avind la o parte si un kokosh de puzk, kare este in komunikatsiune k o masina pneumatik. Aerul se indeast in puzg alit de tape, in kit el se afla akolo de o selt de opi mai mult indelat de kit kind este liber. Dne ahea, se astup gaza puzei, si kind chine-va, va s intezingeze aheast arta, pne intr'un shrup din 'naintea gurei, o ceav de puzk shpuzat k gloanue (ins fuz iarb de puzk); apoi de odat trind kokoshul, ast-puzul puzei se deside de sine'si, isind in ceav k o mare ntere, si iminde gloanulo d'akolo k alita izual in kit poate omopi mai mlaun omeni de kit un glonul emil din-

tr'o puzk ordinart. Ins aheast arta este si mai mult perikuloas de kit o puzk ordinart, fiind-k glonul se sloboade fuz cel mai mik sromot si prin shpare nimini ne poate shi ka s se pzeask de dinsa.

Un alt krios fenomen produs din presinea aerului, ne povestete *Pini* si *Stambon*: adik k statul *Memnon*, skotea niute glaspi armonioase in puzpita soarelui k km ar fi salatat k kintekul ei, srblyita puzpire a soarelui.

Alt stat din temul lui *Ani* in *Equit*, skotea niute snete dlu diminea la puzpita soarelui si seara o trist melodie si un kintek melankolik. Aeste stat kintloape a fost in intru gale si kintekul l'a produs prin skimbarea elasticitii aerului ce se afla intr'inselu la skimbarea timbuli diminea si seara, kind aerul se pcheate sa se inkazeate. Tot k aheast kompozitiune a fost si lira de noante a lui *David*, kare, dne traditiune, kinta singur la miezul nopii.

Animale Acalephae.

Ma toate animalele kare le mlim, se seamla k animale; toate a oki, gura, m. c. l. Aeste ksalitii sint pronpie omul si karp mshet; dar sint niute animale inferioare la kare s'a perdat toate shmele de aeste ksalitii; ne se mai knoaste dak sint animale sa ne; nmai chirkmstanta k se miuk ka animale si k a oapeni-kare shme de simpire, le klaseast intre animale. Dintre aeste animale vom nmi akm k lasea nmitz *Acalephae*.

Animalele aestei klase (de kare prezenta un esemplu in altpala firu) loksesk in mare, unde not liber. Unele sint potnde ka globul (sfera), altele sint ka cilindru. La shpafaga korbul a ka niute koaste, unde sint atipnate shpuri de foie mi kare sint tot-d'asna in miukare; sint d'o shpire metalik si a kolore krekbebul. De la unele lokuri ale korbuli lor, ii east niute organe kare seamla k panlice. Dar la altele, korbul lor cel mik, are ne fie-kare parte

ka o panlik, kare fotez liber in mare kind animalul se miuk.

Dar sint si *Acalephae* kare seamla k un klonot (ka in altpala firu), sa k o chirkin de strigare, adik ka niute koaste de strigari altpate la un beimor, kare este korbul lor. Altele seamla k chirpici. Pe shpafaga din afart (konvert), korbul lor e neted, ne kind ne shpafaga din nentru (konkave) se afla akolo ka niute fir in forma de brae kare atipn kos ne marinea klonotul ka un fel de garnitur sa ornament si kind animalul shbul s trar dne dinsa ka koada dne komete. Korbul, ka si garnitura adestor animale, srblyesk in cele mai vii kolopi si kind sint mlte adnate la un lok ne fndul mrei, fak ka mara seamla k un parkel din cele mai frmoase lor.

Mprimea lor variaz mult; sint unele kare sint nmai de mprimea unei linii, va s zik avica de vze k ogii roi, ne kind altele ajung la o mprime de trei picioare.

Корпэлэ маі тэхлорэ Acalephaelor seamънъ k'o niftie (gallerte) transparente ka stikla inbъlitъ intp'o пеліуэ сэвѣре ші змплатъ кз апъ de mare; k'indѣ ле skoate чіне-ва din mare, se tonesкѣ кзріндѣ in aerѣ. Nъmaі пѣгине dintp'insеле аѣ ка знѣ felѣ de kreastъ саѣ пѣвѣзе.

Fiindѣ-кѣ ачесте animale тѣрескѣ маі кѣ seamъ in fъndѣлѣ тѣреі ші се арѣлѣ парѣ ла сэпѣрафадѣ, апоі ші корпэлѣ лорѣ fiindѣ foapte delikatѣ ші пенѣтіндѣ сѣ се пѣстѣреze in sniptѣ pentрѣ esaminarea корпэлѣі лорѣ; de ачееа ші istorieа лорѣ а рѣмасѣ пѣгінѣ кзноскѣтѣ піпъ акѣмѣ.

Кѣ toate ачестеа, се шіе акѣмѣ кѣ корпэлѣ ачесторѣ animale нѣ е аша de simплѣ прекѣмѣ ші і-маціпъ зніі. Еле се пѣтѣскѣ de пеште, de рачі de mare каре ле барѣ in гѣра лорѣ, каре este опі o simплѣ крѣпѣтѣрѣ, опі o гѣрѣ перфектѣ кѣ бѣзе. Din гѣрѣ, аліментеле мерѣ in stomакѣлѣ лорѣ. Дарѣ sінѣ Acalephae каре п'аѣ гѣрѣ ші еле пріндѣ аліментеле кѣ знѣ felѣ de fire, гоале інѣзнтрѣ інтокмаі ка чіліндрі; кѣ ачесте fire, еле пріндѣ аліментеле лорѣ, лі сѣг сѣцѣеле ші асі-fel ле тѣнпінкѣ.

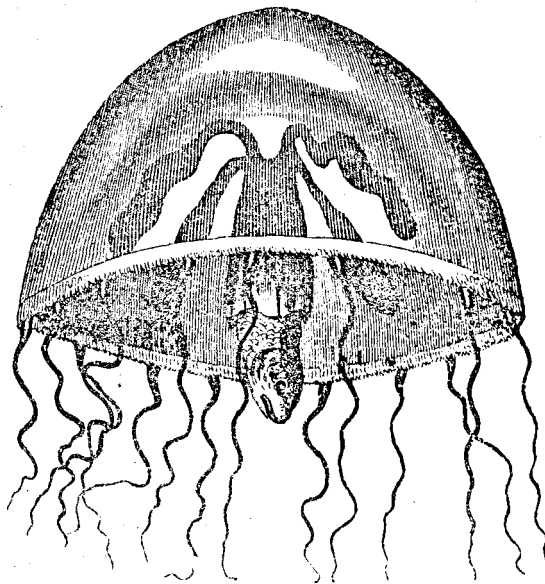
Знеле dintpe ачесте animale аѣ in корпэлѣ лорѣ знѣ fel de bистѣре in forma зноі пілніе знде пѣстѣрежѣ апъ. In ачестѣ локѣ рѣмінѣ ші рѣмѣшідѣрїле аліментелорѣ nemіstite, каре d'аколо sінѣ імпнсе кѣтѣре знеле гѣрї ші d'аколо афарѣ din корпѣ.

D. Ehrenberg pretinde кѣ а гѣсїтѣ кеарѣ окїі ла знеле Acalephae, dap Dr. Will pretinde кѣ а гѣсїтѣ кеарѣ знѣ organѣ pentрѣ азѣре ла ачесте animale. Ба інкѣ маі мѣлѣ: аѣ deskoperїтѣ ла ачесте animale organеле ценѣраціонѣі maskлїне ші femenїне ші кѣ кеарѣ ачесте animale се імѣлѣскѣ прїн охе. Піпъ аїчі ачесте animale зрѣмѣжѣ леціле ценѣрале але пѣтѣреї, domnїтоаре in пернѣлѣ animalѣ. Дарѣ este аїчі ші o чїркѣмстанѣцѣ есчѣнционалѣ адекѣ in локѣ ка ла челе-лаале animale пѣвлѣ каре

namte seamънъ totѣ-d'азна пѣрїнцилорѣ сѣї, ла ачесте animale ценѣраціонїле нѣ се seamънъ нїчі de кѣмѣ ші пѣвлѣ каре eastъ dintp'знѣ оѣ, поате сѣ нѣ seamene нїчі de кѣмѣ пѣрїнцилорѣ сѣї. Asta este o чїркѣмстанѣцѣ foapte партїколарѣ ші foapte ремаркабїлѣ in пернѣлѣ animalѣ.

Acalephaele поате сѣ се мїшче кѣ o mare їздеалѣ in toate дїрекціонїле; мїшкареа лорѣ сѣ зрѣмѣзѣ прїн контракціонѣеа тѣшкїлорѣ каре ле аѣ інтокмаі ка ла animaleле сэперїоаре.

Мѣлте сѣцеде de Acalephae аѣ пропїетатеа кѣ лѣческѣ din sine поантеа ші контрївѣск прїнтп'ачеаста мѣлѣ ла феноменѣлѣ лѣчїреї тѣреї (bezї Isisѣ No: 27.) O чїркѣмстанѣцѣ маі кѣ-



Medusa.

рїоасѣ este кѣ пропїетатеа d'а лѣчї deпїнде de воїцѣеле лїберѣ а ачесторѣ мїчі animale; k'indѣ воескѣ, лѣческѣ; k'ind нѣ воескѣ, нѣ! Дарѣ ші кадаверїі Acalephaelor морѣї лѣческѣ, insѣ лѣчїреа лорѣ сѣ deosebente de ачееа а Acalephelor vie, in ачееа кѣ Acalephaele vie арѣпкѣ разѣ d'o лѣмїпъ vie пе k'ind ла челе поате нѣ гѣсїмѣ ачестеа ші нѣ контрївѣскѣ ла лѣчїреа тѣреї.

Ealѣ знѣ esemплѣ de animale мїчі foapte кѣрїоасе in мѣлте кїнѣрї. fie in forma корпэлѣі лорѣ, fie in felѣлѣ траїзлѣї, fie in fine in прївлѣціѣ каре аѣ din Natѣрѣ d'а fi fiїнѣ лѣмїнате, ба інкѣ кѣ аѣ o воїцѣ лїберѣ; k'indѣ ворѣ, лѣческѣ. Мѣлѣї din «аї поштрїл» арѣ дорї сѣ аїѣ знѣ asemenea прївлѣціѣ апоі еле лѣмїнезѣ нѣ нѣмаї in лѣмїнатѣлѣ серѣлѣ алѣ 19-леа; кѣчї Acalephele ераѣ fiїнѣ лѣмїнате кеарѣ in веакѣрї k'indѣ ної oamenїї ерамѣ інкѣ foapte «обскѣрї.»

Знеле din ачесте animale аѣ прїїмїт нѣмїреа de Medusae кѣчї vederea лорѣ е аша de бїзаре шї fѣрїа лорѣ seamънъ кѣ шерпїї in кїлѣ адѣче амїнте vederea Meduseї din Mitологїе, каре авеа перї de шеарне ші а кѣрїа vedere спѣмїнтѣтоаре а фѣкстѣ, кѣ oamenїї s'аѣ інкрементѣ in-тѣр'адѣвѣрѣ ші s'аѣ фѣкстѣ netpe. Sїнѣ felѣрїмї de Meduse din каре арѣтѣмѣ аїчі зна.

astă-felă de lucru (шоарочі віі, раці віі ш. ч. л.),
 ла елă ачеастă антиуаіе н'а есіталă; дін контра
 пх авеа нічі о скірець ші нх і-а костатă німікă
 д'а інргіі ачесте лăкрăрпї скірвоасе. Нăмаі аітеа
 фъча елă пентрă інлесніпеа дігестісінеі сале, къ
 а вьзтă нудінă ші ін тоате зіеле фъча о мікă
 плімьаре спре а місткі лăкрăрпїе крїоасе че а
 вьратă ін тоате зіеле ін stomachăă лăі.

Ла 20 Августă англă 1825, Іаcque Falaise
 а датă о маре репрезентатїсіне а артеі сале нă-
 інтеа знăі пьелїкă маре, энде ера де факт ші
 маі мьлгї Англезї. Атнчї знă англезă а ін-
 треватă пе Іаcque дакт арă фі ін старе ст ін-
 рїдт ші чеасорнікь лăі д'аврă? Ма каре Іаcque
 рьспнндеа къ ва ст вазт мърїмеа чеасорнікь лăі;
 дапă авїа Іаcque л'а льатă ін мілн ші індатă ла
 ші інргїдт імпрезнт къ лангьлă. Англезїі, вь-
 зїндă ачеста аă рьмасă къ гьра къскатн; мьлте

din dame kare aă fostă de fapt, аă інченстă ст
 гїне ші ст стїпе, пе кїндă алгї вьрвгїі аă а-
 уласдатă къ спенезіе. Аззїндă ачеста, аă венїтă
 мьлгї англезї ла Іаcque ка ст'лă вазт. Елă
 атнчї с'а офепатă къ ва пенета ачестă есперї-
 ментă, інст нїмінеа н'авьтă кьраціă а рїска чеа-
 сорнікь лă стă. Дапă знă Lordă а пропосă лăі
 Іаcque ка ст інргїт вькьгїї де 5 франчї. Іаcque
 а прїїмітă ші ачестă прїнсоаре ші а інргїдт
frei-zeu д'ачесте монедо зна дьне алта къ о
 маре інлесніпе, паркъ жкїндă-се ші тотă че-
 пїндă маі мьлат: атнчї Lordăă шї-а льатă
 сеама ші а вьзтă къ, къ знă stomachă къ алă
 лăі Іаcque, ачеча каре аă ванї нх требе ст
 гьлмеаскă.

Авемă мьлгї оаменї каре мьлнкă стареа
 алтора, дапă есте нічі знă омă каре інтр'аде
 вьрă а мїкатă ванї алтора.

Обсерваціи аспра симптеї ші дьрепї.

Знă физиологă англезă анме Dr. Carpenter
 новестемте, къ а вьзтă знă визитă каре, къл-
 кїндă-се інтр'о ноанте спїрвоасъ де іарна лїнъ
 знă кьнторă, а адопмітă аколо нїнъ дімінеада
 атнчї скьлїндă-се а вьзтă: къ знă нїчїорă (каре
 а атїнсă пе кьнторă) ера арсă ла кьрвєнї нїнъ
 ла къакїе; несте 14 зіе, ачестă омă а мьрїтă
 де кангренъ. Аїчі, зіче D. Carpenter, лїнсїпеа
 дьрепї ера казза морпїї а ачестї омă ші ін-
 тр'адевьрă Натьра не-а датă симптеа дьрепї
 ка знă фелă де монїторă саă семналă, каре не
 вестемте де перїколялă каре не амерїнъ. Де
 ачеча, позїденда дьрепї ноастре позїдъ нăмаї
 пе марїнеа корпьлїі нострă адекъ ла рецїсінеа
 энде есте еспьсă ла фелспїні д'атакарї перїкь-
 лоасе. Де ачеча, нелеа ноастрă есте ораньлă
 маї симпторă нентрă дьрепє де кїлă інтепї-
 рьлă корпьлїі нострă. Кїндă ст таїе нїчїорьлă
 знăі омă, чеа маї маре дьрепє сьфепє елă ла
 тьїреа пелеї, пе кїндă тьїреа мьшїлїорă (кар-
 неа ромїе) е пьгїнă дьрепозь. О алъ чїр-
 кьмстандъ ремаркабїлъ есте, къ оранеле чело
 маї повїле каре ле носедьтă, адекъ крєорїї шї
 інїма нх сїнă симпїтоаре. Ін тїмпьлă рецелїт
 Carolus I, а трїлă ін Англїа знă новїлă дїн каса
 Montromerї каре авеа ін пенїлă о фїстьлъ астă-
 фелă къ с'а вьзтă пе дїн афаръ кьмă інїма лăі
 вате; с'а пьстїтă пьне шї мїна аколо. Челевьрлă

Dr. Harvey а фькьтă атнчї къ дїнсєлă есперї-
 менте ін презенга рецелїтї. Кїндă ачестă пьтї-
 машă інкїдеа окїї, атнчї а пьстїтă чїне-ва ст а-
 чїнъ къ деветьлă пе інїма лăі (нăмаї кїндă н'а
 атїнсă шї пеле) шї ачестă омă н'а симпїтă нї-
 мїкă. Ама дапă, с'а арїтатă прїнтр'ачестă есперї-
 ментă шї прїнтр'ате асеменеа къ інїма ноа-
 стрă, ачестă оранă чентралă алă вїсїей ноастре
 шї пе каре поєцїї лă прївєскă ка їзворьлă сим-
 птеї; къ токмаї ачестă оранă, зічємă, нєе сим-
 пторă нентрă дьрепїе фїзіче, чї нăмаї нентрă
 дьрепєа моралъ. Дапă шї крєорїї, ачесте їз-
 воаре аде рїндїлїорă ноастре, сїнă несимпїтоаре
 нентрă дьрепїе фїзіче. С'а фькьтă обсервацінї
 къ с'а тьїатă вькьгїї дїн крєорїї знора оаменї
 авїндă рьнї адїчїї ла канă шї ачєнїї оаменї
 н'аă симпїтă нїчї о дьрепє ла ачесте операцинї;
 ва інкъ, знї аă ворпїт ін тїмпьлă операцинїеі къ ме-
 дікьлă, паркъ нх се ерма нїмікă къ дїннїї.

Асеменеа чїркьмстанда крїоасе гьсїмă
 шї ла оранеле симптеїорă ноастре. Кїндă а-
 чїнъ чїне-ва окїлă нострă, мькарă нăмаї къ ен
 фьлă, симпїтă о дьрепє неснорїабїле, дапă о-
 кьлїстьлă іа пьлеона ін мїлн, о інтоарче шї пь-
 тїмашьлă нх сїмте нїчї о дьрепє. Мемьрана
 (пелїга) соапте делїкатъ нсмітъ Retina, каре се
 афлъ ін фєндьлă окїлăнї нострă, есте алїта де сим-
 пїтоаре нентрă імпресісініле льмїнеї шї тотă д'о
 датъ соапте несимпїтоаре нентрă дьрепїе мє-

канічо. *Magendi* а тзіатъ кѣ знѣ кѣдѣтѣ, *Retina* анімаелорѣ вѣ ші ачесте анімае п'аѣ арѣтаѣ пічі чедѣ маі мікѣ семнѣ де дѣрепо. Де ачееа, кіндѣ дѣтѣ кѣва о палмѣ, елѣ «*vede stole*» кѣтѣ зиче проверѣх; кѣчі о ловіре кѣ міна пе *Retina*, нѣ продѣче алѣ симѣре де кѣтѣ *vederea* лѣмінеі *stelor*ѣ.

Este знѣ верме каре се араѣ пе кімнѣ дѣне *ploaie* (*lombric*). Ачестѣ анімаѣ е *foarte* *folositor*ѣ *pentru* кімнѣ д'арѣтѣрѣ; *insu* este *vikim*ѣ *pentru* *vine-facere* каре пе *face*; кѣчі *fie*-каре апѣсаре де пѣрѣ, таіе *mulum*і *d'achest*і вермі. Де ачееа *fie*-каре *uzran* а пѣтѣтѣ *vedea* кѣ, кіндѣ таіе знѣ *asemenea* *limbric*ѣ *in* доѣ, кѣ *fie*-каре *ekate* салѣ кѣ знѣ *fel*ѣ де *spasm*ѣ; *insu* ачесте сѣлѣрѣ нѣ *sint*ѣ *produse* *prin* дѣрепе, кѣчі о жѣмѣтѣ а знѣ анімаѣ нѣ поате се *simt*ѣ пічі о *simpire* де дѣрепе. Броаска, кѣрѣа с'а тзіатѣ канѣ, салѣ *in*кѣ *mul*ѣ *timn*ѣ кѣ пічіоареле; о *insecte* *numit*ѣ *Mantis religiosa* (*свлавіоасѣ*) рѣнешо пе омѣ кѣ пічіоареле еі, *mkar*ѣ кѣ *si* с'а тзіатѣ канѣ. Кіндѣ се таіо о *limitoare* *in* доѣ, *fie*-каре жѣмѣтѣ поатѣ *in* апѣ ші знѣ *asemenea* анімаѣ чѣі *linseute* канѣ ші *koada*, поате сѣ *treasak* *in*кѣ лѣні *intre*і.

О алѣ *serie* де *observații* се *raport*ѣ ла *krester*еа *priditor*ѣ *perdato* але знѣ анімаѣ. Аша с'а *observat*ѣ кѣ знѣі верме, дѣне че *si* с'а тзіатѣ канѣ ші *koada*, *si* аѣ *preskat*ѣ *din* поѣ; алѣ *dat*ѣ с'а *fkast*ѣ *din* доѣ жѣмѣтѣдѣ, доі вермі *intre*і. Дарѣ ла знѣ алѣ верме (*numit*ѣ *Lumbricus variegatus*) с'а *observat*ѣ кѣ, дѣне че 'лѣ-а тзіатѣ *in* 26 *vkty*і; *nesto* *ngin*ѣ, *dintre* ачесте 26 *vkty*і с'а *fkast*ѣ 26 де анімае *intre*і. *Asemenea* а арѣтаѣ *esneriinga* кѣ о *limitoare* кіндѣ сѣче сѣнѣ, поате *chine*-ва с'о таіе *in* доѣ кѣ *foarfecere* ші *limitoare*а *tot*ѣ нѣ ва *in*чѣла сѣ сѣрѣ, *din* *kontra* сѣче *in*кѣ маі *vine*, кѣтѣ зиче *pony*ѣ.

Este *intre* *insecte* зна *numit*ѣ *Libelula* саѣ «*Demoiselle*» каре *are* 12,000 де *ok*і ші *are* *faklatate*а *par*ѣ, кѣ поате сѣ *sboare* *nainte*, *indzrt*ѣ ші ла о *parle*. Ачестѣ анімаѣ *este* аша де *minkevios*ѣ *in* кѣтѣ кіндѣ *si* *apronio* *chine*-ва пічіоареле кѣрѣ гѣрѣ, анімаѣ ші *mkat*ѣ *sin*гѣрѣ пічіоареле; кѣ *toate* ачестеа, с'а *observat*ѣ кѣ дѣне че анімаѣ ші-а *mkat*ѣ пічіоареле, елѣ *zmeaz*ѣ зборѣ лѣі ка кіндѣ нѣі с'арѣ *si* *intimlat*ѣ *nimik*ѣ. *Asemenea* с'а *vzrt*ѣ *in* *kolektivni* де *insecte*, кѣ *znere* кѣрѣ-*zme* рѣніоаре, дѣне че *si* с'а *ingzrt*ѣ *konp*ѣ *pvind*ѣ-ле пе аче, *tot*ѣ аѣ *zmat*ѣ рѣпіреа *lor*ѣ ші аѣ *mkat*ѣ *katapazii* *lor*ѣ. *Asemenea* с'а *observat*ѣ кѣ *znere* *karavzme* *din* лѣна лѣі *Ma*іѣ.

дѣне че *paserile* ле аѣ *skos*ѣ *maure* *din* *zrt*ѣ, *tot*ѣ *zme*ѣ кѣ зборѣ *lor* *perzlat*; *asemenea* *fak* *alvine*е, кѣрѣа с'а *rvnt*ѣ *zrt*а *intreag*ѣ; ачѣста се *observ*ѣ ші ла *zn*і *nesti*.

Аша *dar*ѣ *vedem*ѣ кѣ *Natura* п'а *impzrt*ѣ-*mit*ѣ *toate* анімаеле кѣ о кѣтѣ *ime* *ekzal*ѣ а *simpire*і *derepe*і; *apoi* *fiind*ѣ-кѣ *skon*ѣлѣ *simpire*і *derepe*і *este* *d'a* пѣстра анімаѣ де *perikole*ѣ *vide*і, де ачѣеа е *inv*едепатѣ кѣ ла знѣ анімаѣ ла каре ачѣстѣ *perikole*ѣ нѣ *esist*ѣ, пічі *derepea* нѣ *esist*ѣ.

In *venere*: кѣ кѣтѣ знѣ анімаѣ *este* маі *in*дѣлѣнтѣ, кѣ алѣтѣ *simpirea* *derepe*і *este* маі *mare* ла *dins*ѣлѣ; ачѣста о *vedem* *kear* ла омѣ. *Konii* а кѣрѣа *inteligent*ѣ *este* *ngin*ѣ *desvol*ѣ-*tat*ѣ, *simt*ѣ маі *ngin*ѣ *derepe* де кѣтѣ *oamenii* *mar*і; де ачѣеа *konii* *not*ѣ сѣ *sfepe* *operati*ѣ *ni* *xipzrtikale*, каре *oamenii* *mar*і *abia* ле *ar*ѣ *sfer*і.

Noi *oamenii* *vi*і, нѣ *itim*ѣ *dak*ѣ *aktal*ѣ *mor*ѣ-*vi* *este* *insoit*ѣ кѣ алѣта *derepe* кѣтѣ ші *ima*ѣ-*vin*ѣ *mul*і. Кѣчі ла *mul*і, *frika* *mor*ѣі, нѣ е алѣтѣ *nimik*ѣ де кѣтѣ *frika* *zne*і *derepe*і *foarte* *mar*і. Дарѣ *vedem*ѣ кѣ *mul*і *oamenii* *mor*ѣ *fkrt*ѣ сѣ алѣтѣ *nainte* *mkar*ѣ знѣ *minst*ѣ де *derepe*, *pre*-*kim*ѣ ачѣі че *mor*ѣ *d'o* *anonksio*, саѣ де *psu*ѣ-*tra* *inime*і ла каре *moarte*а *provine* *intp'o* *se*-*kand*ѣ ші *fkrt*ѣ пічі о *nesto*. *Asemenea* нѣ *itim*ѣ а пе *esnika*: де че *creator*ѣлѣ *lme*і а *rvsnin*ѣ-*dit*ѣ алѣтѣ *derepe* *in* *porn*ѣлѣ анімаѣ? *Chine*-ва, каре а *observat*ѣ кѣтѣ *vzrtzrtal*ѣ *omoar*ѣ *vra*ѣа каре *aurins*о; кѣм *si* *rvne* *nencle* зна *dne* алѣ пе кіндѣ *viktima* *stprt*ѣ ші *vin*ѣ де *derepe*, *ntem*ѣ сѣ *no* *intre*ѣтѣ: де че алѣта *derepe* *in* лѣме? *Insu* ачѣеа каре *n'o* *itim*ѣ *noi* сѣ пе *es*-*plik*ѣтѣ, поате сѣ *fio* *esplikabil*ѣ *pentru* о *fiing*ѣ *divint*ѣ маі *svnerioar*ѣ ші маі *in*дѣлѣнтѣ де *kit* *noi*; алѣта *numai* *itim*ѣ *vine* кѣ *sma* *derepe*іорѣ каре *esist*ѣ *in* лѣме *intre* *oamenii*, е *mul*ѣ маі *mik*ѣ де кѣтѣ *sma* *vine-facere*іорѣ каре *simpire*а *derepe*і *ad*ѣче *oamenior*ѣ, *opi* ка *vestito*ѣ-*rtal*ѣ *perikole*ѣлѣ де каре *ele* *si* *skan*ѣ, *opi* *prin* *sim*ѣлѣ *plzere*і каре *prod*ѣче *in*чѣтѣреа *derepe*і. Кіндѣ *skolar*і *vi*і *Sokrato* аѣ *intpat*ѣ *in* *in*кѣсарѣа *vi*і *in* *zioa* *mor*ѣі *sal*е, елѣ *lea* а *zist*: «*Domnior*ѣ, *simt*ѣ *akt*ѣ о *plzere* *ne*-*svest*ѣ, кѣчі нѣ *ntod*і сѣ *vl* *in*кѣпѣіі *plzere*а че знѣ омѣ *are* кіндѣ *si* *ia* *chine*-ва *lan*ѣрѣле *de* *fkrt*ѣ *din* пічіоареле *sal*е каре 'лѣ-а *stpins*ѣ алѣтѣ *timn*ѣ.» *Eat*ѣ кѣ ачѣстѣ *filosof* а *ntst*ѣ сѣ *rv*-*seask*ѣ *kiar*ѣ *in* *derepe*, знѣ *izvor*ѣ де *plzere* ші *intp'ade*ѣрѣ, *derepea* ші *plzere*а *sint*ѣ *doz* *ide*і *kor*е*lative*, *adek*ѣ зна нѣ поате сѣ *esiste* *fkrt*ѣ алѣ, *intokma*і *kam* нѣ поате сѣ *esiste* *zioa* *fkrt*ѣ *noante*, саѣ *lmina* *fkrt*ѣ *zme*рѣ.